

Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage

*Convention collective de travail du
23 décembre 1998*

Salaires et conditions de travail

Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail **s'applique** aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire nationale des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage et aux ouvriers et ouvrières y occupés.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité et de l'arrêté royal du 20 décembre 1996 portant exécution de l'article 7, § 1er, de la loi du 26 juillet relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité.

Art. 3. Les salaires horaires minimums des ouvriers et ouvrières visés à l'article 1er fixés en exécution de la convention collective de travail du 16 mars 1995 conclue au sein de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage, fixant les salaires et les conditions de travail rendue obligatoire par arrêté royal du 3 octobre 1995 publiée au Moniteur belge du 21 décembre 1995, restent **d'application** jusques et y compris le 31 décembre 1996.

Paritair Comité voor het wasserij-, ververij en ontvettingsbedrijf

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
23 december 1998*

Lonen en arbeidsvoorwaarden

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de **ondernemingen** die ressorteren onder het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf en op de door hen tewerkgestelde **werklieden** en werksters.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen en het koninklijk besluit van 20 december 1996 tot uitvoering van artikel 7, § 1, van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen.

Art. 3. De **minimumuurlonen** van de bij artikel 1 bedoelde werklieden en werksters bepaald in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 maart 1995, gesloten in het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf, tot vaststelling van de lonen- en arbeidsvoorwaarden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 oktober 1995, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 21 december 1995, blijven van kracht tot en met 31 december 1996.



NR.
N°

50.483/6/110

A partir du 1er avril 1997 les salaires horaires minimums **barémiques** sont fixés comme suit :

1. Entreprises "moins de 50 travailleurs" à l'exception de celles qui ont adhéré à la convention collective de travail du 9 mars 1983, conclue à la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage, relative à l'affectation de la modération salariale additionnelle pour l'emploi, rendue obligatoire par arrêté royal du 1er juillet 1983 - régime de travail de 38 heures par semaine.

De **baremieke minimumuurlonen** worden op datum van 1 april 1997 vastgesteld als volgt :

1. Ondernemingen "minder dan 50 werknemers" behoudens ondernemingen die zijn toegetreden tot de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 1983, gesloten in het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf, betreffende de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 juli 1983 - arbeidsstelsel van 38 uur per week.

Groupes de salaires

Loongroepen

Niveau 1 : 273,70 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

détacheur 2e catégorie
ontvlakken 2e catégorie

rassembler et emballer
verzamelen en inpakken

calandrer
mangelen

servir la table à vapeur
bedienen stoomtafel

coudre 2e catégorie
naaien 2e catégorie

sécher
drogen

servir mannequin à vapeur
bedienen stoompop

repasser linge de corps
strijken ondergoed

servir cabine à vapeur
bedienen stoomcabine

plier, retoucher
vouwen, bijstrijken

accompagner
begeleiden

réception et contrôle du linge
ontvangst en nazicht bij buitengaan van linnen

salon de nettoyage
reinigingssalon

accompagner - encaisser
begeleiden met innen van gelden

laver en machine de salon ou machine automatique
wassin in zelfwasmachine of wassalonmachine

repasser ou repasser à la presse 2e catégorie
strijken of persen 2e catégorie

Tout travailleur ou travailleuse exerçant une fonction **appartenant** au niveau 1, passe automatiquement au niveau 2, après 900 heures de travail réellement prestées.

Elke **werkman** of werkster die een **functie** uitoefent **behorende tot** niveau 1, gaat na 900 werkelijk gepresteerde uren **automatisch** over naar niveau 2.

Pour l'application de ces dispositions, l'employeur remet au travailleur une confirmation par écrit au moment du passage au niveau supérieur.

Voor de toepassing **hiervan overhandigt** de werkgever, op het ogenblik van de **overgang**, aan de **werknemer** een **schriftelijke** bevestiging.

Niveau 2 : 278,30 F

Les mêmes fonctions comme au niveau 1

Dezelfde **functies** als in niveau 1

Niveau 2 bis : 280,10 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

néant
nihil

réception et triage de linge sale
ontvangst en **sorteren** van **vuile** **kle-**
dingstukken

néant
nihil

Niveau 3 : 290,20 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

nettoyage à sec avec machine auto-
matique
droogkuisen met **automatische** ma-
chine

repasser linge délicat
strijk **fijn** linnen

triage de linge sale d'hôpital et linge
similaire
sorteren van **vuil** **ziekenhuis** linnen en
soortgelijk linnen

repasser ou repasser à la presse
1 e catégorie
strijken of persen 1 e catégorie

coudre 1 e catégorie
naaien 1 e catégorie

Niveau 4 : 301,10 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

néant
nihil

contrôle salon de nettoyage
toezicht **reinigingssalon**

laver 2e catégorie
wassen 2e catégorie

concoyage lourd
zwaar begeleiden

livrer avec véhicule
bestellen per **voertuig**

travail **d'entretien** (toutes fonctions-
onderhoudswerken (**alle** beroepen

Niveau 5 : 309,70 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

nettoyer à sec ou dégraisser
2e catégorie
droogreinigen of ontvetten
2e categorie

contrôle et entretien chaudière
toezicht en onderhoud stoomketel

laver 1 e catégorie
wassen 1e catégorie

teindre 2e catégorie
verven 2e catégorie

cauffeur de camion (+ 5 tonnes)
bestellen met **zware** vrachtwagen
(+ 5 ton)

Niveau 6 : 322,00 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

nettoyer à sec ou dégraisser
1 e catégorie
droogreinigen of ontvetten
1 e categorie

néant
nihil

néant
nihil

dégraisser
ontvlekkeren

Niveau 7 : 326,05 F

Nettoyage à sec Droogkuis	Collectivement Gezamenlijk	Blanchisserie Wasserij
teindre 1e catégorie	néant	néant
verven 1e catégorie	nihil	nihil

2. Entreprises "plus de 50 travailleurs" et celles ayant adhéré à la convention collective de travail précitée du 9 mars 1983 - régime de travail de 37 heures par semaine.

2. **Ondernemingen** "meer dan 50 werknemers" en ondernemingen die zijn toegetreden tot de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 9 maart 1983 - arbeidsstelsel van 37 uur 30 minuten per week :

Groupes de salaires

Loongroepen

Niveau 1 : 277,20 F

Nettoyage à sec Droogkuis	Collectivement Gezamenlijk	Blanchisserie Wasserij
détacheur 2e catégorie ontvlekker 2e catégorie	rassembler et emballer verzamelen en inpakken	calandrer mangelen
servir la table à vapeur bedienen stoomtafel	coudre 2e catégorie naaien 2e catégorie	sécher drogen
	servir mannequin à vapeur bedienen stoompop	repasser linge de corps strijken ondergoed
	servir cabine à vapeur bedienen stoomcabine	plier, retoucher vouwen, bijstrijken
	accompagner begeleiden	réception et contrôle du linge ontvangst en nazicht bij buitengaan van linnen
	salon de nettoyage reinigingssalon	laver en machine de salon ou machine automatique wassen in zelfwasmachine of wassalonmachine
	accompagner - encaisser begeleiden met innen van geld	
	repasser ou repasser à la presse 2e catégorie strijken of persen 2e catégorie	

Tout travailleur ou travailleuse exerçant une fonction **appartnant** au niveau 1, passe automatiquement au niveau 2, après 900 heures de travail réellement prestées.

Elke werkmán of werkster die een functie uitoefent behorende **tot niveau 1**, gaat na 900 werkelijk gepresteerde uren **automatisch** over **naar** niveau 2.

Pour **l'application** des dispositions ci-dessus, l'employeur remet au travailleur un confirmation par écrit au moment du passage au niveau supérieur.

Voor de toepassing **hiervan** overhandigt de werkgever, op **het oogenblik** van de **overgang**, aan de **werknemer** een **schriftelijke** bevestiging.

Niveau 2 : 281,70 F

Les mêmes fonctions comme au niveau 1

Dezelfde **functies** als in niveau 1

Niveau 2 bis : 283,50 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

néant
nihil

réception et triage de linge sale
ontvangst en **sorteren** van **vuile** kle-
dingstukken

néant
nihil

Niveau 3 : 293,60 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

nettoyage à sec avec machine auto-
matique
droogkuisen met **automatische** ma-
chine

repasser linge délicat
strijk **fijn** linnen

triage de linge sale d'**hôpital** et linge
similaire
sorteren van **vuil** ziekenhuislinnen en
soortgelijk linnen

repasser ou repasser à la presse
1 e catégorie
strijken of persen 1 e catégorie

coudre 1 e catégorie
naaien 1 e catégorie

Niveau 4 : 304,60 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

néant
nihil

contrôle salon de nettoyage
toezicht reinigingssalon

laver 2e catégorie
wassen 2e catégorie

convoyage lourd
zwaar begeleiden

livrer avec véhicule
bestellen per voertuig

travail d'entretien (toutes fonctions-
onderhoudswerken (alle beroepen

Niveau 5 : 313,25 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

nettoyer à sec ou dégraisser
2e catégorie
droogreinigen of ontvetten
2e catégorie

contrôle et entretien chaudière
toezicht en onderhoud stoomketel

laver le catégorie
wassen le catégorie

teindre 2e catégorie
verven 2e catégorie

cauffeur de camion (+ 5 tonnes)
bestellen met zware vrachtwagen
(+ 5 ton)

Niveau 6 : 326,50 F

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

nettoyer à sec ou dégraisser
1 e catégorie
droogreinigen of ontvetten
1 e catégorie

néant
nihil

néant
nihil

dégraisser
ontviekken

Nettoyage à sec
Droogkuis

Collectivement
Gezamenlijk

Blanchisserie
Wasserij

teindre le catégorie
verven 1e catégorie

néant
nihil

néant
nihil

Avantages similaires

Gelijkaardige voordelen

Art. 4. Au cas où une même personne exerce une fonction supérieure pendant au moins un tiers du temps de travail, il lui est payé pour toute la durée de cette période de travail le salaire de cette fonction supérieure.

Art. 4. Wanneer eenzelfde persoon gedurende minstens één derde vande arbeidstijd een hogere functie uitoefent, wordt het loon voor deze hogere functie voor de gehele duur van deze arbeidsperiode betaald.

Augmentation des salaires

Verhoging van de lonen

Art. 5. A partir du 1er octobre 1997, les salaires horaires minima et les salaires effectivement payés aux ouvriers et ouvrières sont augmentés de 2 F.

Art. 5. De minimumuurlonen en de effectiefuitbetaalde lonen van de werklieden en werksters worden op 1 oktober 1997 verhoogd met 2 F.

Salaires à la pièce

Stuklonen

Art. 6. Pour le travail à la pièce, le salaire est calculé de telle sorte que le salaire moyen effectivement payé dépassé de 10 p.c., le salaire horaire minimum de la même catégorie.

Art. 6. Voor stukwerk wordt het loon zodanig berekend dat het gemiddeld werkelijk uitbetaalde loon, het minimumuurloon van dezelfde categorie met 10 pct. overschrijdt.

La calcul se fait sur base du nombre d'heures pendant lesquelles l'ouvrier ou l'ouvrière a travaillé à la pièce.

De berekening geschiedt op grond van het aantal uren gedurende dewelke de werkmán of werkster in stukwerk heeft gewerkt.

Les salaires horaires minimums visés à l'article 2 restent en tout cas garantis.

De in artikel 2 bedoelde minimumuurlonen blijven in elk geval gewaarborgd.

Chefs d'équipe

Art. 7. Le salaire du chef d'équipe est au moins égal au salaire le plus élevé payé à un membre de l'équipe, majoré de 10 p.c.

De cette disposition ne peut être dérogée que par une convention collective de travail au niveau de l'entreprise, conformément à la loi du 5 décembre 1968 concernant les conventions collective de travail et les commissions paritaires.

Travail en équipes

Art. 8. 1. Travail en équipes - équipes alternantes

Dans les entreprises où le travail est effectué par des équipes alternantes successives, le salaire horaire minimum fixé à l'article 2 est augmenté de 10 p.c. à l'exception de l'équipe de jour.

Pour les travailleurs et travailleuses occupés alternativement dans une équipe de nuit et dans une autre équipe, le salaire pour les heures de travail entre 22 heures et 6 heures est majorée de 25 p.c., le salaire pour les autres heures de travail de 10 p.c.

Par "équipe du jour" on entend l'équipe dont la journée normale de travail commence au plus tôt à 6 heures et se termine au plus tard à 20 heures.

Par "équipe de nuit" on entend l'équipe qui commence au plus tôt à 22 heures et se termine au plus tard à 6 heures.

Ploegbazen

Art. 7. Het loon van de ploegbaas is ~~minstens gelijk~~ aan het hoogste loon betaald aan een lid van de ploeg, verhoogd met 10 pct.

Van deze bepaling kan alleen worden afgeweken met een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak, conform de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

Ploegwerk

Art. 8.1. Ploegwerk - wisselende ploegen.

Het minimumuurloon, zoals vastgesteld in artikel 2, van de werknemers die tewerkgesteld worden in op-eenvolgende wisselende ploegen wordt verhoogd met 10 pct.

Voor werklieden en werksters die wisselend zijn tewerkgesteld in een nachtploeg en in een andere ploeg, wordt het loon van de arbeidsuren tussen 22 uur en 6 uur verhoogd met 25 pct., het loon voor de overige arbeidsuren met 10 pct.

Met "dagploeg" wordt bedoeld : de ploeg waarvan de normale arbeidsdag ten vroegste om 6 uur begint en ten laatste om 20 uur eindigt.

Met "nachtploeg" wordt bedoeld : de ploeg die ten vroegste om 22 uur begint en ten laatste om 6 uur eindigt.

2. Travail en équipes.- équipes fixes

Pour les travailleurs occupés de manière fixe en équipes successives, le salaire pour les heures prestées entre 20 et 22 heures est majoré de 10 p.c. et pour les heures prestées entre 22 heures et 6 heures de 25 p.c.

Chauffeurs - livreurs

Art. 9. Les chauffeurs-livreurs ont droit au salaire de leur fonction dès leur embauche.

Jeunes

Art. 10. A. Jeunes de 16 à 18 ans (mineurs d'âge)

Les mineurs d'âge et les apprentis ont droit au salaire suivant les pourcentages repris au tableau ci-après et fluctuant selon l'âge sur base du niveau salarial 1.

B. Jeunes de 18 à 21 ans (jeunes travailleurs)

A partir de l'âge de 18 ans, le jeune travailleur(euse) et l'apprenti reçoit pendant un stage de début du 6 mois le pourcentage du salaire de la fonction, repris dans le tableau ci-dessous. Ensuite il/elle reçoit le salaire complet de fonction.

Le salaire après le stage de début est le salaire correspondant à la fonction en question telle que stipulée à l'article 2 de la présente convention collective de travail.

2. Ploegwerk - vaste ploegen

Voor werklieden die vast **zijn** tewerkgesteld in opeenvolgende ploegen wordt het **loon** voor de uren gepresteerd tussen 20 uur en 22 uur verhoogd met **10pct.** en voor de uren gepresteerd tussen 22 uur en 6 uur verhoogd met **25 pct.**

Autovoerders - bestellers

Art. 9. De autovoerders-bestellers hebben vanaf hun **aanwerving** recht op het loon voor hun **functie**.

Jongeren

Art. 10. A. Jongeren 16 - 18jaar (**minderjarigen**)

De minderjarigen en leerlingen hebben recht op een gedeelte van het **minimumuurloon** van niveau 1, volgens de percentages van de navolgende **tabel**, schommelend naargelang de **leeftijd** van de **minderjarige en/ofleerling**.

B. Jongeren 18 - 21jaar (**jongewerknemers**)

Vanaf de leeftijd van 18jaar ontvangt de jonge werknemer en de leerling gedurende een aanloopstage van 6 maanden het percentage van het niveau-loon, opgenomen in onderstaande tabel. Nadien krijgt hij/zij het volledige niveau-loon.

Het loon na de aanloopstage is het loon overeenkomstig het bedoelde niveau zoals bepaald in artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Tableau barèmes de jeunes

21 ans	100p.c.
20 ans	94p.c.
19 ans	88p.c.
18 ans	82p.c.
17 ans	76p.c.
16 ans	70p.c.

Art. 11. A partir de l'âge de 18 ans une ancienneté acquise dans d'autres d'entreprises, visées par cette convention collective de travail, est prise en considération pour le stage de début prévu à l'article 7.

Elle prouvée au moyen de déclarations fournies par les employeurs et remises au moment de leur embauche.

Art. 12. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend "par lavage de linge de couleurs" le triage et le lavage du linge de couleur.

Art. 13. Les parties signataires garantissent la paix sociale durant la période de la convention.

Dispositions finales

Art. 14. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 7 mai 1997, conclue au sien de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage, relative aux salaires et conditions de travail, enregistrée au greffe du service des relations collectives de travail sous le numéro 44484/CO/110.

Tabel jongerenbarema's

21 jaar	100 pct.
20 jaar	94 pct.
19 jaar	88 pct.
18 jaar	82 pct.
17 jaar	76 pct.
16 jaar	70 pct.

Art. 11. Vanaf de leeftijd van 18jaar wort een anciënniteit, verworven in andere bij deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde ondernemingen, in aanmerking genomen voor de aanloopstage van arbeid 7.

Zij wordt bewezen door verklaringen afgeleverd door de werkgevers en overhandigt op het ogenblik van hun indiensttreding.

Art. 12. Voor de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "wassen van gekleurd linnen" verstaan het gekleurd linnen sorteren en wassen.

Art. 13. De ondertekenende partijen waarborgen de inachtnaeme van de sociale vrede tijdens de duur van de overeenkomst.

Slotbepalingen

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 1997, gesloten in het Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijf, betreffende de lonen en arbeidsvoorwaarden, geregistreerd ter Griffie van de Dienst van de collectieve arbeidsbetrekkingen onder het nummer 44484/CO/110.

Art. 15. La présente convention collective de travail produit ses **effets** le 1^{er} janvier 1997 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par **l'une** des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des blanchisseries et des entreprises de teinturerie et dégraissage, et aux organisations qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'**arrêté** royal du

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Art. 15. Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** heeft **uitwerking** met ingang van 1 januari 1997 en is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij **kan** door een van de **ondertekenende partijen** worden opgezegd met een opzegging van **drie maanden**, te betekenen bij een ter post aangetekende **brief, gericht aan** de voorzitter van het **Paritair Comité voor het wasserij-, ververij- en ontvettingsbedrijven** aan de **erin vertegenwoordigde organisaties**.

Gezien om te worden gevoegd bij het **koninklijk** besluit van

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET